

HDS 4310: Introduction to Christian Latin (Fall 2012)



Houghton, MS Lat 36 fol. 2r

Instructor: Julian Yolles

E-mail: jyolles@fas.harvard.edu

Office hours: TBD, Andover 401

Meeting Time: MWF 8:30–9:30 AM, Rockefeller 114

Overview: HDS 4310 is the first semester of a two-part course designed to introduce students to essential Latin grammar and vocabulary. Grammar and vocabulary study will be supplemented by readings from Christian authors.

Statement on Disabilities: Any student who feels she/he may need an accommodation based on the impact of a disability should contact Tim Whelsky, Assistant Dean for Student Affairs, in the Office of Student Life at HDS (<http://www.hds.harvard.edu/offices/office-of-student-life>).

Texts:

Required

Frederic M. Wheelock & Richard LaFleur, *Wheelock's Latin*, 6th rev. edition. (NY: Harper Resource, 2000)

John F. Collins, *A Primer of Ecclesiastical Latin*. (Washington, DC: CUA Press, 1988).¹

Recommended

C.T. Lewis, *Elementary Latin Dictionary*. (Oxford: Oxford University Press, 2000).

¹ We will be referencing Collins throughout the semester as a secondary text. You may find that Collins' presentation of grammar and syntax is, at times, easier to understand than explanations provided in Wheelock, though this is largely a matter of student preference. Therefore, corresponding grammar from Collins is noted on the syllabus. I encourage you to buy the text, but it will be on reserve.

Leo F. Stelten, *Dictionary of Ecclesiastical Latin* (Peabody, MA: Hendrickson, 1995).

Norma Goldman & Ladislav Szymanski, *English Grammar for Students of Latin*, 3rd Edition. (Ann Arbor, MI: Olivia and Hill, 1993).

There is a tremendous on-line resource for students of Latin as part of the *Perseus Project* (<http://www.perseus.tufts.edu>), administered by Tufts University. Perseus includes grammars, dictionaries and a number of other tools and texts. Stelten, as well as numerous other Classical and Medieval Latin dictionaries can be found online among the Brepols Databases (<http://clt.brepolis.net.ezp-prod1.hul.harvard.edu/dld/Default.aspx>).

Grading:

- Quizzes: 10%
- Examinations: 40%
- Homework: 25%
- Attendance and Class Participation: 25%

Quizzes: There will be eight quizzes (approx. 15 minutes each) throughout the semester. Each will test grammar and vocabulary from recent lessons. No make-up quizzes will be offered unless your absence is due to a documented medical condition or for work concerns (job interview, professional conference). **Feeling unprepared to take the quiz does not merit a make-up exam.**

Examinations: The midterm (October 19) will last for sixty minutes and will test all the material covered up to that point. The final exam (TBA) is a three-hour comprehensive exam covering all of the material we have introduced in the semester.

Homework: Homework consists of assigned exercises from chapters in Wheelock and Collins. Homework may be collected at any time, and for every class I will note whether or not assignments have been completed. For each class, I will expect you to have your exercises and translations prepared and ready to share with the class. You may show up without completing your homework twice without penalty. For each instance after that your homework grade will suffer by a partial grade. On the third time your homework grade will fall to an A-, a fourth miss and it is a B+, a fifth a B, a sixth a B-, etc. **I will not accept late homework.**

Nota bene: Avoid using Google translation or other software when completing your homework. Students resorting to translation software not only get most of their homework wrong (especially as the course progresses), but also overlook the fact that such software will not be available to them for quizzes and exams. I do not mark down for wrong answers on homework assignments and you will serve yourself (and your course grade) best by owning your successes and mistakes. **Any translations that are not the sole work of the student will be considered plagiarism.**

Attendance and Class Participation: You are responsible for attending class and sharing your homework and translations with the class. Given the fast pace of the class and the fact that new lessons build on prior knowledge, standards will be high. You may miss one class for any reason without penalty. After that, your participation grade will drop a partial grade for each miss. On the second miss, your participation grade will fall to an A-, a third miss and it is a B+, fourth a B, sixth a B-, etc. Please bear in mind that an unexcused absence will count against your homework requirement as well. Excused absences (for documented medical or work-related reasons) will not count against you. **Repeated lateness will also affect the attendance/participation grade.**

Policies: Incompletes **are not available.**

There will be no opportunity for make-up work or extra assignments.

Schedule

WEEK 1

September 5

- Introduction
- Lecture on Wheelock Chapter 1
- Homework:
 - Wheelock 1, Sent., The Poet Horace
 - Skim Wheelock 2, Collins I for next meeting

September 7

- Wheelock Chapter 2 (Collins 1)
- Homework:
 - Wheelock 2, Sent.
 - Collins 1 Exercises I
 - Skim Wheelock 3 (Collins 2 [5]) for next meeting

WEEK 2

September 10

- Wheelock 3 (Collins 2 [5])
- Homework:
 - Collins 2 Vocabulary (ancilla – Deus)
 - Collins 2 Drills
 - Wheelock 3, P&R Odds, Sent Ant 1-11, The Grass is always Greener
 - Skim Wheelock 4 (Collins 2 [6, 8, 9], 3 [11])

September 12

- QUIZ 1
- Wheelock 4 (Collins 2 [6, 8, 9], 3 [11])
- Homework:
 - Collins 2 Vocabulary (discipulus – servus)
 - Collins, Unit 2 Exercises 1-10
 - Wheelock 4 P&R 1-8, Sent Ant., The Rarity of Friendship
 - Skim Wheelock 5 (Collins 4, 5, 6 [30])

September 14

- Wheelock 5
- Homework:
 - Collins, Unit 4 Drills
 - Collins, Unit 5 Drills I, II
 - Wheelock 5 P&R 1-8, Sent Ant 1-13, Thermopylae
 - Skim Wheelock 6 (Collins 3 [12-14])

WEEK 3

September 17

- Wheelock 6 (Collins 3 [12-14])
- Homework:
 - Collins Unit 3 Vocab: regina; chorus; hymnus; canticum; Evangelium; festum; gaudium; mysterium; odium; peccatum; preceptum; premium; sabbatum; sacrificium; saeculum; testamentum; universum; verbum; universum.
 - Collins 3, Exercises I, 1-21
 - Wheelock 6, P&R 1-10, Sent. 1-10
 - Skim Wheelock 7 (Collins 14 [71, 72])

September 19

- QUIZ 2
- Wheelock 7 (Collins 14 [71, 72])
- Homework:
 - Memorize vocabulary Collins Unit 14 (nouns only)
 - Collins 14, Drills I & II
 - Wheelock 7, P&R 1-8, Sent. 1-13
 - Skim Wheelock 8

September 21

- Wheelock 8
- Homework:
 - Aelfric's Dialogue
 - Wheelock 8 P&R 1-8, Sent. 1-6
 - Skim Wheelock 9 (Collins 23 [122-123])

WEEK 4

September 24

- Wheelock 9 (Collins 23 [122-123])
- Homework:
 - Collins 23, Drills I, 1-10
 - Wheelock 9, P&R 1-10, Sent. Ant., "Si vis studere"
 - Skim Wheelock 10 (Collins 6)

September 26

- QUIZ 3
- Wheelock 10 (Collins 6) Homework:
 - Collins 6, Drills I
 - Wheelock 10, P&R 1-10, Sent. 1-13

- Skim Wheelock 11 (Collins 19 [104], 23 [123])

September 28

- Wheelock 11 (Collins 19 [104], 23 [123])
- Homework:
 - Collins 19, Drills II
 - Collins 23, Drills I
 - Wheelock 11 P&R 1-13 Odds, Sent. Ant. 1-10, Cicero denounces Catiline
 - Skim Wheelock 12 (Collins 10 [51-52])

WEEK 5

October 1

- Wheelock 12 (Collins 10 [51-52])
- Homework:
 - Collins 10, Drills I & II; Ex. I: 2,7,9,16,17
 - Wheelock 12 P&R 1-11, Sent. 1-11
 - Skim Wheelock 13 (Collins 24 [127])

October 3

- QUIZ 4
- Wheelock 13 (Collins 24 [127])
- Homework:
 - Wheelock 13, P&R 1-12; Sent.; The authority of a teacher's opinion
 - Skim Wheelock 14 (Collins 15 [79, 80])

October 5

- Wheelock 14 (Collins 15 [79, 80])
- Homework:
 - Vocabulary Collins 15 (nouns only)
 - Collins 15, Drills I
 - Wheelock 14 P&R 1-9; Sent. 1-12; Cicero Imagines the State of Rome...
 - READING 1
 - Skim Wheelock 15 (Collins 34 [169])

WEEK 6

October 8

Columbus Day (no meeting)

October 10

- Wheelock 15 (Collins 34 [169])
- Homework:
 - Wheelock 15 P&R 1-10; Sent. 1-9; Cyrus' Dying Words

- Skim Wheelock 16 (Collins 16 [85])

October 12

- QUIZ 5
- Wheelock 16 (Collins 16 [85])
- Homework:
 - Collins 16, Drills I
 - Wheelock 16, P&R 1-11, Sent. 1-12, Juvenal explains
 - Skim Wheelock 17 (Collins 10 [53, 54])

WEEK 7

October 15

- Wheelock 17 (Collins 10 [53, 54])
- Homework:
 - Wheelock 17, P&R 1-11, Sent., On the Pleasures of Love in Old Age
 - Cyprian of Carthage
 - Skim Wheelock 18

October 17

- Wheelock 18
- Homework:
 - Wheelock 18, P&R 1-14, Sent. Ant. 1-8, Collins 7 (p. 62) Exercises I (3, 5, 7, 8, 11, 16, 18) *Due 10/22*
 - Study!

October 19

- **MIDTERM EXAM (Through Wheelock 17)**
- Homework:
 - Skim Wheelock 19 (Collins 12 [64-65])

WEEK 8

October 22

- Wheelock 19 (Collins 12 [64-65])
- Homework:
 - Collins 12 (p. 100) Ex. I 5, 6, 10, 15, 21
 - Wheelock 19, P&R 1-15, Sent. Ant.
 - Skim Wheelock 20 (Collins 16 [88, 89])

October 24

- Wheelock 20 (Collins 16 [88, 89])
- Homework:

- Wheelock 20, P&R 1-15, Sent. Ant., Cicero Urges Catiline's Departure
- Skim Wheelock 21

October 26

- Wheelock 21
- Homework:
 - Collins 7 (p. 62) Ex. I 2, 9, 17, 21, 22, 23, 26
 - Wheelock 21, P&R 1-10; Sent. Ant.; Vergil's Messianic Eclogue
 - Skim Wheelock 22 (Collins 19 [101], 35 [178])

WEEK 9

October 29

- Wheelock 22 (Collins 19 [101], 35 [178])
- Homework
 - Wheelock 22, P&R 1-14; Sent. Ant.; On ambition and literature
 - Skim Wheelock 23 (Collins 12 [64, 65], 16 [86, 87], 18 [96, 97])

October 31

- QUIZ 6
- Wheelock 23
- Homework
 - Collins 16, Drills II
 - Collins 18, Drills I
 - Wheelock 23, P&R 1-14; Sent. Ant.
 - Skim Wheelock 24 (Collins 18 [98, 99, 100] 13 [68])

November 2

- Wheelock 24 (Collins 18 [98, 99, 100], 13 [68])
- Homework:
 - Collins 18, Drills II
 - Wheelock 24 P&R 1-10, Sent. Ant., The Satirist's Modus Operandi
 - Skim Wheelock 25

WEEK 10

November 5

- Wheelock 25
- Homework:
 - Wheelock 25 P&R 1-12, Sent. Ant.
 - Skim Wheelock 26 (Collins 27)

November 7

- QUIZ 7 (Wheelock 22–24)
- Wheelock 26 (Collins 27)
- Homework:
 - Wheelock 26 P&R 1-9, Sent. Ant., The Nation of Gaul
 - Skim Wheelock 27

November 9

- Wheelock 27
- Homework:
 - Collins 27, Drills
 - Wheelock 27 P&R 1-10, Sent. Ant. 1-12
 - Skim Wheelock 28 (Collins 22 [118, 119])

WEEK 11

November 12

Veteran's Day—No Class

November 14

- Wheelock 28
- Homework:
 - Collins 20, Drills II
 - Collins 21, Drills I
 - Wheelock 28 P&R 1-12, Sent. 1-12
 - Skim Wheelock 29 (Collins 23 [124])

November 16

- QUIZ 8 (25-28)
- Wheelock 29 (Collins 23 [124])
- Homework:
 - Wheelock 29 P&R 1-11, Sent. Ant.
 - Roger Bacon
 - Skim Wheelock 30 (Collins 22 [117], 26 [138])

WEEK 12

November 19

- Wheelock 30 (Collins 22 [117], 26 [138])
- Homework:
 - Wheelock 30 P&R 1-11, Sent., Evidence and Confession
 - Skim Wheelock 31 (Collins 28 [148])

November 21

Thanksgiving Recess begins—No Class

November 23

Thanksgiving Recess—No Class

WEEK 13

November 26

- Wheelock 31 (Collins 28 [148])
- Homework:
 - Collins 28, Drills II, Exercises I (5, 15, 34, 45, 48)
 - Wheelock 31 P&R 1-6, Sent.
 - Skim Wheelock 32 (Collins 28 [127])

November 28

- Wheelock 32 (Collins 28 [127])
- Homework:
 - Wheelock 32, P&R 1-13, Sent.
 - Gregory the Great

November 30

- In class translation
- Homework:
 - Hildegard of Bingen

WEEK 14

December 3

- Review

Final Exam Period begins on December 13. The time and date of the final will be set by the exams office.